

564759-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Sludge removal services – Fäkalschlammtransport 2027

OJ S 156/2026 14/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

R-phost: vergabestelle@zvme.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Fäkalschlammtransport 2027

Cur síos: Der Auftragnehmer führt im Jahr 2027 die Leerung von Kleinkläranlagen und abflusslosen Gruben für den Auftraggeber durch und transportiert den anfallenden Fäkalschlamm sowie das anfallende Schmutzwasser zur Kläranlage in Gera oder Weida. Bei den zu entleerenden Kleinkläranlagen handelt es sich sowohl um voll- als auch teilbiologische und mechanische Kleinkläranlagen. Die Dienstleistung umfasst die turnusmäßige Fäkalschlammabfuhr von ca. 3.000 Kleinkläranlagen (mit insgesamt ca. 5.000 m³) in den Monaten März bis einschließlich November, sowie die außerplanmäßige Fäkalschlammabfuhr (unregelmäßige Abfuhr nach Abforderung) von ca. 500 (mit insgesamt ca. 1.100 m³) Kleinkläranlagen in den Monaten Januar bis Dezember. Ebenso erfolgt die Abfuhr des Schmutzwassers aus abflusslosen Gruben. Die Anzahl der zu entsorgenden Kleinkläranlagen stellt eine ungefähre Größe dar, die abhängig von der Entwicklung im Verbandsgebiet ist. Mehr- oder Mindermengen sind daher in die Einheitspreise einzukalkulieren. Eventuelle Änderungen führen nicht zu Preisänderungen.

Aitheantóir an nós imeachta: 420de456-e9c0-42ba-8cc9-e0d79631eaff

Aitheantóir inmheánach: 50260008

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90513600 Sludge removal services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Gera

Cód poist: 07545

Foroinn tíre (NUTS): Gera, Kreisfreie Stadt (DEG02)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Hauptort der Ausführung: Verbandsgebiet des Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 292 000,00 EUR

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 300 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform In Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt bis zur Angebotsöffnung ausschließlich über die Vergabeplattform.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge bzw. schriftliche (in Papierform eingereichte) oder formlose Anträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Fäkalschlammtransport 2027

Cur síos: Der Auftragnehmer führt im Jahr 2027 die Leerung von Kleinkläranlagen und abflusslosen Gruben für den Auftraggeber durch und transportiert den anfallenden Fäkalschlamm sowie das anfallende Schmutzwasser zur Kläranlage in Gera oder Weida. Bei den zu entleerenden Kleinkläranlagen handelt es sich sowohl um voll- als auch teilbiologische und mechanische Kleinkläranlagen. Die Dienstleistung umfasst die turnusmäßige Fäkalschlammabfuhr von ca. 3.000 Kleinkläranlagen (mit insgesamt ca. 5.000 m³) in den Monaten März bis einschließlich November, sowie die außerplanmäßige Fäkalschlammabfuhr (unregelmäßige Abfuhr nach Abforderung) von ca. 500 (mit insgesamt ca. 1.100 m³) Kleinkläranlagen in den Monaten Januar bis Dezember. Ebenso erfolgt die Abfuhr des Schmutzwassers aus abflusslosen Gruben. Die Anzahl der zu entsorgenden Kleinkläranlagen stellt eine ungefähre Größe dar, die abhängig von der Entwicklung im Verbandsgebiet ist. Mehr- oder Mindermengen sind daher in die Einheitspreise einzukalkulieren. Eventuelle Änderungen führen nicht zu Preisänderungen.

Aitheantóir inmheánach: 500260008

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90513600 Sludge removal services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Gera

Cód poist: 07545

Foroinn tíre (NUTS): Gera, Kreisfreie Stadt (DEG02)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Hauptort der Ausführung:Verbandsgebiet des Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 292 000,00 EUR

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 300 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Critéir maidir le soláthar glas: Critéir an Aontais maidir le Soláthar Poiblí Glas

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Eile

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien

– [siehe:https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=327979Bezug)

[z_param=327979Bezug](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=327979Bezug) zum Formblatt: Eigenerklärungen für folgende

Eignungsanforderungen sind mit dem Angebot einzureichen: •Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen;

•Erklärung, dass in den letzten drei Kalenderjahren vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden;

•Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen; •Erklärung über die Eintragung im Handelsregister, Eintragung in der Handwerksrolle oder ggf. keine Verpflichtung zur Eintragung in die genannten Register besteht;

•Erklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet; •Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt: -Es dürfen keine Ausschlussgründe gemäß § 123 oder § 124 GWB vorliegen; -Eigenerklärung, dass das Unternehmen in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Wettbewerbsregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90

Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist; -Oder für das

Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB vorliegt; -Zwar für das Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB vorliegt, jedoch für das Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen worden, durch die das Unternehmen die Zuverlässigkeit wiederhergestellt wurde. •Erklärung über die ordnungsgemäße Erfüllung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen; •Erklärung, dass sie Mitglied einer Berufsgenossenschaft sind. Die Bescheinigungen (Nachweise) umfassen die folgenden Angaben: •Nachweis/Zertifikat als Entsorgungsfachbetrieb gem. § 56 KrWG•Nachweis einer Betriebs- und Umwelthaftpflichtversicherung•Nachweis einer Umweltschadensversicherung•ISO 14001 Zertifizierung oder gleichwertige Nachweise•Liste an Fahrzeugen zur Erbringung der Leistung•drei Referenznachweise (Referenzbestätigungen) aus den letzten drei Kalenderjahren vergleichbare Leistungen mit folgenden Angaben: - Ansprechpartner; -Art der ausgeführten Leistung; -Auftragssumme; -Ausführungszeitraum; - stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschließlich Angabe der ausgeführten Mengen; -Zahl der hier durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; -Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); -ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; -Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung. •Erklärung zur Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal; •Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer; •rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde); •Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist; •Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt; •Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen; •ggf. Eigenerklärung zum Thüringer Vergabegesetz gem. § 8 Abs. 1 S. 1 und auch alle Nachweise, Erklärungen, Bescheinigungen etc. für andere Unternehmen aus Formblatt 234, 235 & 236; Präqualifizierte Unternehmen müssen, wenn die geforderten Unterlagen nicht im Präqualifikationsverzeichnis enthalten sind, die entsprechenden Nachweise mit dem Angebot vorlegen. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Bewerbungsbedingungen EU).

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
 Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 16/09/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFFormsBekVuUrl?z_param=327979

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Info: Ausschreibungsunterlagen voraussichtlich erst am 17.08.2026 über der Vergabepattform einsehbar.

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 22/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 22/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Siehe Auftrags-/Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Bewerbergemeinschaften müssen im Falle der Angebotsbearbeitung eine Bietergemeinschaft bilden. Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an íocaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 0

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens

bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Zweckverband Wasser /Abwasser Mittleres Elstertal

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Uimhir chlárúcháin: DE154386898

Roinn: Abteilung Einkauf / Vergabestelle

Seoladh poist: De-Smit-Straße 6 Abteilung Einkauf / Vergabestelle

Baile: Gera

Cód poist: 07545

Foroinn tíre (NUTS): Gera, Kreisfreie Stadt (DEG02)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Abteilung Einkauf / Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@zvme.de

Teil.: +49 3654870903

Facs: +49 3654870775

Seoladh idirlín: <https://www.zvme.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Uimhir chlárúcháin: 16900334-0001-29

Seoladh poist: Jorge-Semprun-Platz 4

Baile: Weimar

Cód poist: 99423

Foroinn tíre (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer

R-phost: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Teil.: +49 (361) 573321-254

Facs: +49 (361) 573321-059

Seoladh idirlín: <https://landesverwaltungsamt.thuringen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e8220613-e8de-422f-88db-f90e80a0fd00 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 13/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 564759-2026

Uimhir eagráin IO S: 156/2026

Dáta foilsithe: 14/08/2026